

興起為耶穌

Stand Up, Stand Up for Jesus

Watch ye, stand fast in the faith. — I Corinthians 16:13

George Duffield

WEBB
George J. Webb

1 興起，興起為耶穌，作十字架精兵！
 2 興起，興起為耶穌，號令必須服從，
 3 興起，興起為耶穌，一心靠主能無力，
 4 興起，興起為耶穌，交戰時日無多。

1 Stand up, stand up for Je - sus, Ye sol - diers of the cross;
 2 Stand up, stand up for Je - sus, The trum - pet call o - bey;
 3 Stand up, stand up for Je - sus, Stand in His strength a - lone;
 4 Stand up, stand up for Je - sus, The strife will not be long;

1 各執王旗高舉，切莫使之倒傾；
 2 今日是主榮耀日，勇往直前赴戰場；
 3 血氣之勇不幹戈，恃自恃日一即奏凱；
 4 今日雖聞不幹戈聲，明日即奏凱歌。

1 Lift high His roy - al ban - ner, It must not suf - fer loss.
 2 Forth to the might - y con - flict, In this His glo - rious day.
 3 The arm of flesh will fail you, Ye dare not trust your own.
 4 This day the noise of bat - tle, The next the vic - tor's song.

1 主要領你戰諸敵，必定連連得勝，
 2 基督督之兵隨主行，敵眾何連必驚恐，
 3 速披福音之得甲胃，也當做醒禱祈，
 4 忠心受難得勝者，必當得生命冠冕。

1 From vic - t'ry un - to vic - t'ry His ar - my shall He lead,
 2 Ye that are men now serve Him A - gainst un - num - bered foes;
 3 Put on the gos - pel ar - mor, Each piece put on with prayer;
 4 To him that o - ver - com - eth A crown of life shall be:

1 直 到 諸 敵 盡 降 服，惟 主 大 奏 凱 功。
 2 戰 場 愈 險 膽 愈 壯，敵 勇 更 當 奮 勇。
 3 雖 遇 危 險 莫 縮 我，我 要 盡 忠 到 底。
 4 與 主 同 死 同 復 活，永 遠 同 標 王 權。

1 'Til ev - ery foe is con - quered And Christ is Lord in - deed.
 2 Let cour - age rise with dan - ger And strength to strength op - pose.
 3 Where du - ty calls, or dan - ger Be nev - er want - ing there.
 4 He with the King of glo - ry Shall reign e - ter - nal - ly.

豈能讓主獨背十字架？

421

Must Jesus Bear the Cross Alone

If any man come after Me let him . . .

take up his cross and follow . . . — Matthew 16:24

MAITLAND

George N. Allen

Thomas Shepherd

1 豈 能 讓 主 獨 背 十 架，世 人 竟 得 安 祥？
 2 我 願 獻 身 背 我 十 架，一 生 總 不 捨 下，
 3 榮 耀 寶 架 榮 耀 冠 冕！榮 耀 的 復 活 日！

1 Must Je - sus bear the cross a - lone, And all the world go free?
 2 The con - se - crat - ed cross I'll bear, 'Til death shall set me free,
 3 O pre - cious cross! O glo - rious crown! O res - ur - rec - tion day!

1 信 徒 都 當 背 負 十 架，當 以 主 為 榜 樣。
 2 忠 心 到 底 直 到 天 家，主 必 親 自 接 納。
 3 天 使 前 來 接 我 升 天，在 彼 永 享 安 息。阿 們。

1 No; there's a cross for ev - ery one, And there's a cross for me.
 2 And then go home my crown to wear, For there's a crown for me.
 3 Ye an - gels, from the stars come down, And take my soul a - way. A-men.